

Markus Stein
Definition und Schilderung in
Theophrasts Charakteren

Beiträge zur Altertumskunde

Herausgegeben von
Ernst Heitsch, Ludwig Koenen,
Reinhold Merkelbach, Clemens Zintzen

Band 28



B. G. Teubner Stuttgart

Definition und Schilderung in Theophrasts Charakteren

Von
Markus Stein



B. G. Teubner Stuttgart 1992

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Stein, Markus:

Definition und Schilderung in Theophrasts Charakteren /

von Markus Stein. – Stuttgart: Teubner, 1992

(Beiträge zur Altertumskunde; Bd. 28)

ISBN 3-519-07477-X

NE: GT

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar.

Das gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

© B. G. Teubner Stuttgart 1992

Printed in Germany

Druck und Bindung: Röck, Weinsberg

Meinen Eltern

Vorwort

Dieses Buch ist die überarbeitete Fassung meiner Dissertation, die der Philosophischen Fakultät der Universität zu Köln im Sommersemester 1991 vorgelegen hat.¹ Herausgenommen worden sind drei historische Exkurse, die demnächst in der Zeitschrift "Prometheus" erscheinen werden.

Zu danken habe ich den Herausgebern der Reihe "Beiträge zur Altertumskunde" für die Aufnahme meiner Arbeit in ihre Reihe. Jürgen Hammerstaedt und Tiziano Dorandi haben für mich mehrfach den Philodem-Papyrus P.Herc. 1457 überprüft. Nigel G. Wilson verdanke ich verschiedene Angaben zu den Handschriften der *Charaktere*. Prof. Gustav Adolf Lehmann und Bruno Bleckmann haben wertvolle Hinweise zu historischen Fragen gegeben, die sich im Zusammenhang mit der Datierung stellen. Henning Dreyling, Thomas Kassner, Stephan Schröder und Andreas Töller haben mir beim Korrekturlesen geholfen. Mit Stephan Schröder konnte ich in vielen privaten Gesprächen Einzelprobleme dieser Arbeit erörtern. Ein Graduiertenstipendium des Landes Nordrhein-Westfalen ermöglichte mir den Abschluß der Dissertation.

Für vielfältige Unterstützung danke ich Prof. Reinhold Merkelbach. Prof. Clemens Zintzen hat freundlicherweise die Mühe des Korreferats auf sich genommen.

Mein besonderer Dank gilt aber Prof. Rudolf Kassel, der diese Arbeit ange-regt und durch die Jahre hindurch mit Kritik und zahlreichen Hinweisen gefördert hat.

Köln, im Juni 1992

Markus Stein

¹ Rigorosumstermin war der 6. 7. 1991.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|------------------------------|-----|
| Literaturverzeichnis | XI |
| Einleitung | 1 |
| Das Handschriftenverhältnis | 3 |
| Die Datierung der Charaktere | 21 |
| ch. 1: der εἴρων | 46 |
| ch. 2: der κόλαξι | 65 |
| ch. 3: der ἀδολέσχησ | 69 |
| ch. 4: der ἄγροικος | 72 |
| ch. 5: der ἄρεσκος | 76 |
| ch. 6: der ἀπονενοσημένος | 124 |
| ch. 7: der λάλος | 129 |
| ch. 8: der λογοποιός | 133 |
| ch. 9: der ἀναίεχυντος | 159 |
| ch. 10: der μικρολόγος | 171 |
| ch. 11: der βδελυρός | 189 |
| ch. 12: der ἄκαιρος | 191 |
| ch. 13: der περίεργος | 194 |
| ch. 14: der ἀναίεθητος | 195 |
| ch. 15: der ἀυθάδης | 197 |

| | |
|----------------------------|-----|
| ch. 16: der δεικιδαίμων | 199 |
| ch. 17: der μεμνίμοιος | 202 |
| ch. 18: der ἄπιτος | 204 |
| ch. 19: der δυσχερής | 205 |
| ch. 20: der ἀηδής | 208 |
| ch. 21: der μικροφιλότημος | 210 |
| ch. 22: der ἀνελεύθερος | 224 |
| ch. 23: der ἀλαζών | 244 |
| ch. 24: der ὑπερήφανος | 246 |
| ch. 25: der δειλός | 248 |
| ch. 26: der ὀλιγαρχικός | 250 |
| ch. 27: der ὀψιμαθής | 253 |
| ch. 28: der κακολόγος | 255 |
| ch. 29: der φιλοπότης | 257 |
| ch. 30: der αἰχροκερδής | 259 |
| Schlußbetrachtung | 283 |
| Register | |
| Sachregister | 287 |
| Stellenindex | 292 |

- Büchling** Θεοφράστου ἠθικοὶ χαρακτήρες, Theophrasts moralische Charaktere ..., hg. v. J.D. Büchling, Halle 1792.
- Burkert** W. Burkert, Griechische Religion der archaischen und klassischen Epoche, Stuttgart 1977.
- Busolt (- Swoboda)** G. Busolt, Griechische Staatskunde, München, I 1920, II (bearb. v. H. Swoboda) 1926.
- Casabona** J. Casabona, Recherches sur le vocabulaire des sacrifices en Grec, des origines à la fin de l' époque classique, Diss. Paris 1964, Paris 1966.
- Casaubonus** Θεοφράστου ἠθικοὶ χαρακτήρες. Theophrasti notationes morum. Isaacus Casaubonus recensuit, in Latinum sermonem vertit et libro commentario illustravit. Editio nova, Braunschweig 1659.
- CEG** Carmina Epigraphica Graeca, ed. P.A. Hansen, Berlin, I (saec. VIII-V a. Chr. n.) 1983, II (saec. IV a. Chr. n.) 1989.
- Cobet** C.G. Cobet, Ad Philodemi librum X περὶ κακιῶν et Theophrasti χαρακτήρα ἠθικούς, Mn² 2 (1874) 34-72.
- Denniston** J.D. Denniston, The Greek Particles, Oxford 1954².
- Deubner** L. Deubner, Attische Feste, Berlin 1932.
- Diels** Theophrasti Characteres rec. H. Diels, Oxford 1909.
Theophrastea ders., Theophrastea, Progr. Berlin 1883.
- Dirlmeier** – Aristoteles, Nikomachische Ethik, übers. von F. Dirlmeier, Berlin 1956.
– Aristoteles, Magna Moralia, übers. u. komm. von F. Dirlmeier, Berlin 1966².

- Dodds E.R. Dodds, *The Greeks and the Irrational*, Berkeley-Los Angeles 1951.
- Dover, Morality K.J. Dover, *Greek Popular Morality in the time of Plato and Aristotle*, Oxford 1974.
- Droysen J.G. Droysen, *Geschichte des Hellenismus*, Bd. II 1 (*Geschichte der Diadochen*), Gotha 1878²; ND Tübingen 1952, Bd. II (danach die Zitate, in Klammern dahinter die Seitenangaben der Originalausgabe).
- Dübner *Theophrasti Characteres, Marci Antonini Commentarii, Epicteti Dissertationes ...*, ed. F. Dübner, Paris 1842².
- Eberhard A. Eberhard, *Jahresbericht über die Erscheinungen auf dem Gebiete der späteren griechischen Prosa ...*, *Bursian* 2 (1873 [1876]) 1293-99.
- Edmonds *The Characters of Theophrastus*, newly edited and translated by J.M. Edmonds (Loeb Classical Library), London 1929.
- Errington (JHS) R.M. Errington, *From Babylon to Triparadeisos: 323-320 B.C.*, *JHS* 90 (1970) 49-77.
(H) ders., *Diodorus Siculus and the Chronology of the Early Diadochoi, 320-311 B.C.*, *H* 105 (1977) 478-504.
- Feraboli Simonetta Feraboli, *Perplessità su passi dei "Caratteri" di Teofrasto*, *PP* 29 (1974) 251-56.
- Ferguson W.S. Ferguson, *Hellenistic Athens*, London 1911.
- FHS&G *Theophrastus of Eresus, Sources for his Life, Writings, Thought and Influence*, ed. and transl. by W.W. Fortenbaugh, Pamela M. Huby, R.W. Sharples and D. Gutas, 2 Bde., Leiden 1992.
- Fischer *Theophrasti Characteres recensuit, animadversionibus illustravit atque indicem*

verborum adiecit I.F. Fischerus,
accessit commentarius I. Casauboni, Coburg 1763.

Fortenbaugh

W.W. Fortenbaugh, Die Charaktere Theophrasts,
Verhaltensregelmäßigkeiten und aristotelische
Laster, RhM 118 (1975) 62-82.

Foss

Theophrasti Characteres ed. H.E. Foss,
Leipzig 1858.

I-IV

ders., De Theophrasti notationibus
morum commentationes I-IV,
Progr. Halle 1834-61.

Gaiser

K. Gaiser, (Rezension zu Steinmetz II),
Gn 36 (1964) 24-31.

Garl. of Phil.

The Greek Anthology, The Garland of Philip and
some Contemporary Epigrams, ed. by A.S.F. Gow
and D.L. Page, 2 Bde., Cambridge 1968.

Gehrke

H.-J. Gehrke, Phokion (Zetemata 64),
München 1976.

Gullath / Schober

Brigitte Gullath / L. Schober, Zur Chronologie der
frühen Diadochenzeit: die Jahre 320 bis 315 v.
Chr., in: Studien zur Alten Geschichte, Siegfried
Lauffer zum 70. Geburtstag ..., hg. v. H. Kalczyk,
Brigitte Gullath u. A. Graeber,
Rom, I 1986, 329-78.

GV

Griechische Vers-Inschriften I, hg. v. W. Peek,
Berlin 1955.

Hammond / Walbank

N.G.L. Hammond / F.W. Walbank, A History of
Macedonia III, Oxford 1988.

Hanow (a / b)

F. Hanow, In Theophrasti characteras symbolae
criticae I-II, Progr. Züllichau 1860-61.

Hansen

M.H. Hansen, The Athenian Assembly in the Age
of Demosthenes, Oxford 1987.

- Hartung Philodem's Abhandlungen über die Haushaltung und über den Hochmuth und Theophrast's Haushaltung und Charakterbilder, gr. u. dt. mit krit. u. erkl. Anm. von J.A. Hartung, Leipzig 1857.
- Hell. Epigr. The Greek Anthology, Hellenistic Epigrams, ed. by A.S.F. Gow and D.L. Page, 2 Bde., Cambridge 1965.
- Hermann-Blümner K.F. Hermann / K.B. Stark / H. Blümner, Lehrbuch der griechischen Privatalterthümer, Freiburg 1882³.
- Herwerden H. van Herwerden, Bijdrage tot de verklaring en kritiek van de Characteres van Theophrastos, Verslagen en mededeelingen d. k. akademie van wetenschappen, Afd. letterk. II 1, Amsterdam 1871, 242-311.
- Hirschig G.A. Hirschig, Annotationes criticae, Utrecht 1849.
- Holland R. Holland, (Rezension zu Immisch), PhW 43 (1923) 937-44.
- Hottinger Theophrast's Characterschilderungen, übers. u. erl. von J.J. Hottinger, München 1821².
- Immisch Theophrasti Characteres ed. O. Immisch, Leipzig 1923.
- Ingenkamp H.G. Ingenkamp, Untersuchungen zu den pseudo-platonischen Definitionen, Wiesbaden 1967.
- Jebb (- Sandys) Θεοφράστου χαρακτήρες. The Characters of Theophrastus, an engl. transl. from a revised text with introd. and notes by R.C. Jebb, a new ed. by J.E. Sandys, London 1909.
- Judeich W. Judeich, Topographie von Athen, München 1931².

XVI

Literaturverzeichnis

Kayser

L. Kayser, Schriften über Theophrast von Hanow und Petersen, Heidelberger Jahrbücher der Literatur 53 (1860) 610-23.

Korais

Les Caractères de Théophraste, ... traduction nouvelle avec le text grec, des notes critiques ... par Coray, Paris 1799.

Korver

J. Korver, De Terminologie van het Crediet-Wezen in het Grieksch, Diss. Utrecht, Amsterdam 1934.

Krug

Antje Krug, Binden in der griechischen Kunst, Diss. Mainz 1967, Hösel 1968.

LA

Theophrasts Charaktere, herausgegeben, erklärt und übersetzt von der Philologischen Gesellschaft zu Leipzig, Leipzig 1897.

Lipsius

J.H. Lipsius, Das attische Recht und Rechtsverfahren, Leipzig 1905-15.

LS

Lois sacrées des cités Grecques, ed. F. Sokolowski, Paris 1969.

LSA

Lois sacrées de l' Asie Mineure, ed. F. Sokolowski, Paris 1955.

LSS

Lois sacrées des cités Grecques, Supplément, ed. F. Sokolowski, Paris 1962.

Madvig

J.N. Madvig, Adversaria critica I, Kopenhagen 1871.

Madvig (Uss.)

L. Ussing, Bemaerkninger i Anledning af en ny Udgave af Theophrasti Characteres et Philodemi de vitiis liber decimus, Oversigt over det Kongelige danske Videnskabernes Selskabs, Forhandlingler og dets Medlemmers Arbejder 1868, 101-13; Vorschläge von Madvig 110-13.

- Mayser E. Mayser, Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit, Berlin I² 1 1970, 2 1938, 3 1935, II 1-3 1926-34.
- Meier M.H.E. Meier, Opuscula academica II, Halle 1863.
- Meineke A. Meineke, Ad Theophrasti librum de characteribus, Ph 14 (1859) 403-7.
- Meisterhans K. Meisterhans / E. Schwyzer, Grammatik der attischen Inschriften, Berlin 1900³.
- Mette H.J. Mette, Urkunden dramatischer Aufführungen in Griechenland, Berlin 1977.
- Moraux, Aristotelismus I P. Moraux, Der Aristotelismus bei den Griechen I, Berlin 1973.
- Münsterberg R. Münsterberg, Zu Theophrasts Charakteren II, WS 17 (1895) 217-21.
- Naber S.A. Naber, Adnotationes criticae ad Theophrasti characteres, Mn 20 (1892) 319-37.
- Nast Θεοφράστου ἠθικοὶ χαρακτῆρες. Theophrast's Sitten-Gemälde, hg. v. J.J. Nast, Stuttgart 1791.
- Navarre Théophraste, Caractères, texte établi et trad. par O. Navarre, Paris 1931².
 (Komm.) Caractères de Théophraste, comment. exégétique et critique par O. Navarre, Paris 1924.
 (REA) ders., Theophrastea, REA 20 (1918) 213-22.
- Nilsson M.P. Nilsson, Geschichte der griechischen Religion, München, I 1955², II 1961².
- Orelli I.C. Orelli, Lectiones Polybianae et Theophrasteae, Ind. lect. Zürich 1834, 14-17.
- Pasquali Teofrasto, i caratteri; testo, introd., trad. e commento di G. Pasquali, 2^a ed. cur. da V. de Falco, Florenz 1956.

- (Gn) ders., (Rezension zu Navarre),
Gn 2 (1926) 83-95. 247-49.
- Pauw Theophrasti Characteres ethici Graece cum versione
Latina I. Casauboni et notis J. Cornelii de Pauw,
Utrecht 1737.
- Petersen Theophrasti Characteres ed. E. Petersen,
Leipzig 1859.
- Pickard-Cambridge A. Pickard-Cambridge, The Dramatic Festivals of
Athens, Oxford 1968².
- Pritchett W.K. Pritchett, The Greek State at War,
Berkeley-Los Angeles, I-IV 1971-85.
- Regenbogen O. Regenbogen, RE Suppl. VII (1940) 1354-1562
s.v. Theophrastos von Eresos.
- Reiske (Förster) Johann Jacob Reiske's Briefe, hg. von R. Förster,
Abh. Sächs. Ges. Wissensch., phil.-hist. Cl. 16,
Leipzig 1897.
- Ribbeck O. Ribbeck, Kritische Bemerkungen zu den
Charakteren des Theophrast,
RhM 25 (1870) 129-46.
- Schmidt, Herondas V. Schmidt, Sprachliche Untersuchungen zu
Herondas, Berlin 1968.
- Schmidt, Synonymik J.H.H. Schmidt, Synonymik der griechischen
Sprache, Leipzig, I 1876, II 1878.
- Schneider Θεοφράστου Χαρακτήρες. Theophrasti
Characteres seu notationes morum Atticorum ...,
ed. I.G. Schneider, editio minor, Jena 1800.
- Sicherl M. Sicherl, (Rezension zu Steinmetz I),
Gn 36 (1964) 17-24.
- Sitzler J. Sitzler, (Rezension zu Pasquali),
BPhW 40 (1920) 797-804.

- Steinmetz Theophrast, Charaktere, hg. u. erkl. von
P. Steinmetz, München, I (Textgeschichte u. Text)
1960, II (Kommentar u. Übersetzung) 1962.
- Stengel P. Stengel, Die griechischen Kultusaltertümer,
München 1920³.
- Thompson, Birds D.W. Thompson, A Glossary of Greek Birds,
Oxford 1936².
- Threatte L. Threatte, The Grammar of Attic Inscriptions I,
Berlin 1980.
- Torraca L. Torraca, Per una nuova edizione critica dei
Caratteri di Teofrasto, RAAN 49 (1974) 69-106.
- Ussher The Characters of Theophrastus, ed. with introd.,
comment. and index by R.G. Ussher,
London 1960.
- Ussing Theophrasti Characteres et Philodemi de vitiis liber
decimus ... cum commentario ed. J.L. Ussing,
Kopenhagen 1868.
- Wendland P. Wendland, Zu Theophrasts Charakteren,
Ph 57 (1898) 103-22 u. 192.
- Whitehead D. Whitehead, The Demes of Attica 508/7 - ca.
250 B.C., Princeton 1986.
- Wilamowitz U. von Wilamowitz-Moellendorff, Griechisches
Lesebuch, Berlin 1902, I 2, 302-8 u. II 2, 188-193.
- Williams J.M. Williams, A Note on Athenian Chronology
319/8 - 318/7 B.C., H 112 (1984) 300-5.
- Wilson N.G. Wilson, The Manuscripts of Theophrastus,
Scriptorium 16 (1962) 96-98.

Einleitung

"Habent hoc pleraeque omnes isto libello comprehensae descriptiones, ut vel subobscurae sint vel corruptae vel utrumque." So äußerte sich Isaac Casaubonus in seinem Kommentar zur Definition 28.¹ Die obscuritas der Definitionen hat in der Folgezeit die Erklärer immer wieder verwundert. Friedrich Hanow bezeichnete sie daher in seiner Bonner Dissertation von 1858 (*De Theophrasti Characterum Libello*) kurzerhand als unecht (S. 17 u. 28 f.), ebenso Petersen in seiner Ausgabe von 1859 (S. 77 f.) und Ussing in seiner kommentierten Edition von 1868 (praefatio S. IV und Kommentar passim). Einen ernsthaften Angriff unternahm Theodor Gomperz in seiner Schrift "Über die Charaktere Theophrast's" (SB Wien, Phil.-Hist. Classe CXVII 10, Wien 1888, 2 f.): die Definitionen könnten nicht von Theophrast stammen, da die Definition der εἰρωνεία der aristotelischen Definition der Selbstverkleinerung gleiche, in der Schilderung aber etwas ganz anderes, und zwar die " 'Lust am Mystificiren' " vorgestellt werde. Größere Auswirkungen hatte die Darlegung von Gomperz freilich nicht.

Anfang der 60er Jahre erschienen die Kommentare von Ussher und Steinmetz. Ersterer legt sich nicht fest, neigt aber dazu, die Definitionen für unecht zu halten (S. 7 u. zu Def. 1). Letzterer, der heute am meisten benützt wird, setzt sich entschieden für ihre Echtheit ein (II 8-16), sie seien "Umschreibungen des Begriffsinhalts" (II 14) und sollten "die Gesichtspunkte angeben, unter denen man die Verhaltensweise in bestimmten Situationen betrachten" solle (II 15). So werde in einigen Charakteren in der Definition auf ein Charakteristikum hingewiesen, das in der Schilderung nicht erwähnt werde, zu ihrem Verständnis aber notwendig sei. Noch einen Schritt weitergegangen ist in diese Richtung Jean Bingen²: die Definitionen seien der Schlüssel für die Deutung der Schilderungen, sie seien zuerst verfaßt und zu ihrer Illustration die verschiedenen Szenen gesammelt worden.

Angesichts dieser entgegengesetzten Auffassungen ist es an der Zeit, die Frage der Echtheit der Definitionen zu klären. Zu diesem Zweck wird in einem ersten Schritt festgestellt, welcher Charakter in der jeweiligen Schilderung dargestellt wird. Danach wird überprüft, inwieweit die Definition dazu paßt, ob sie Anstöße bietet, wenn ja, welche, und ob es gegebenenfalls Vorbilder gibt, die den Schluß auf ein Abhängigkeitsverhältnis erlauben.

¹ Mit "descriptio" bezeichnet er die Definition auch in seiner Anmerkung zu Def. 1: "haec Theophrasti definitio sive descriptio".

² *Les Caractères de Théophraste, témoignage authentique et déconcertant*, in: *Grec et Latin en 1980, Études et documents dédiés à Edmond Liénard*, ed. G. Viré, Brüssel 1980, 27-39, hier 33 f.

Im Zuge dieser Arbeit war es nötig, erneut auf die Frage einzugehen, welche Handschriften Überlieferungswert besitzen. Bei einigen Charakteren erwies sich zudem eine durchgängige Kommentierung als sinnvoll. Auf die Datierung der Schrift bin ich eingegangen, weil an den von Cichorius in der Leipziger Ausgabe von 1897 (LA) vorgelegten Ergebnissen in der Folgezeit mehrfach Zweifel geäußert worden sind.

Textgrundlage ist die Oxoniensis von Diels, die Lemmata geben den von mir befürworteten Text wieder.

Das Handschriftenverhältnis

Theophrasts Charaktere¹ finden sich nach dem Verzeichnis von N.G. Wilson² in 71 Handschriften.³ Keine von ihnen enthält alle ch. Aus der Fülle ragen drei Handschriften infolge ihres Alters und ihrer Bedeutung hervor: der Parisinus gr. 2977 (= A) (LA S. XIX, Nr. 14 = Wilson Nr. 44) und der Parisinus gr. 1983 (= B) (LA S. XIX, Nr. 15 = Wilson Nr. 40), beide aus dem 11. Jh.⁴ stammend und pr.-ch. 15 umfassend, wobei sich an 11 übergangslos eine verkürzte Fassung von 30,5-16 anschließt, sowie der Vaticanus gr. 110 (= V) (LA S. XXV f., Nr. 49 = Wilson Nr. 61) aus dem 13. Jh. (nach Wilson a.a.O.) mit ch. 16-30.⁵

Die zahlreichen jüngeren Handschriften unterteilt man seit Immisch (LA S. VIII) in drei Hauptklassen, je nach der Anzahl der ch., die sie enthalten:

Die Gruppe C (LA S. VIII-XIII) umfaßt sieben Handschriften mit pr.-28.⁶

Zur Klasse D (LA S. XIII-XVIII) gehören sechs Vertreter mit pr.-23.

¹ Künftig mit ch. abgekürzt, das Proömium mit pr.

² Scriptorium 16 (1962) 96-98; vorausgegangen war ihm einst Immisch in der LA S. VIII-XXVIII. Zu den beiden Bukarester Handschriften, über die Wilson Nr. 2 u. 3 keine genaueren Angaben machen konnte, vgl. jetzt T. Costa, LF 90 (1967) 1-8.

³ Von diesen entfällt eine, der Guelferbytanus Gudianus gr. 21 (LA S. XXI, Nr. 25 = Wilson Nr. 69), da er verloren ist, jedoch macht Fischer aufgrund einer Kollation Heusingers noch Mitteilungen aus ihm (vgl. LA a.a.O.).

⁴ Gegen die Datierung der beiden Handschriften durch Diels (Theophrastea 3 f. und in seiner Ausgabe bei der Auflösung der sigla) hatte bereits W. Abraham (bei W. Studemund, Jahrb. f. class. Philol. 131 [1885] 759-72) Bedenken angemeldet. Danach stammt A nicht aus dem 10. oder 11. Jh., sondern aus der zweiten Hälfte des 11. Jh. (S. 767 mit Anm. 17), und B ist nicht im 10. Jh., sondern "kaum früher als im anfang des elften jh." (S. 761 mit Anm. 6) anzusiedeln. N.G. Wilson (in einer Mitteilung an R. Kassel) hält vorbehaltlich der Schwierigkeit, das Alter beider Handschriften in engeren Grenzen zu bestimmen, das 11. Jh. für das Wahrscheinlichste, wobei er Zweifel daran hat, ob B wirklich, wie bisher angenommen, älter als A ist.

⁵ Weitere Angaben zu den drei Handschriften machen: W. Abraham bei W. Studemund, Jahrb. f. class. Philol. 131 (1885) 759-72 zu A und B; Elisabetta Matelli, *scrittura e civiltà* 13 (1989) 339-48 zu B u. 348-59 zu V; eine Photographie des Teils von V, der ch. 16-21 enthält, bei Merkelbach - van Thiel, Griechisches Leseheft zur Einführung in Paläographie und Textkritik, Göttingen 1965, 15 f. (Nr. 6).

⁶ Der Bucarestiensis gr. 645 (Wilson Nr. 3), der auch 28 ch. enthält und 1771 geschrieben worden ist, hatte eine gedruckte Ausgabe zur Vorlage, vermutlich die von Fischer, wie Costa 3 annimmt, denn es finden sich dort Konjekturen mehrerer Herausgeber, die in Fischers Text oder Kommentar stehen: von Casaubonus 2,7 δὲ κρηπίδας, 23,2 δείγματι und 27,2 αἰδῶν, von Needham 5,10 ὑπερον ἔπειεν ἐπὶ τὸ εἰπεῖν τινα τῶν θεωμένων mit dem kleinen Unterschied, daß Needham statt des acc. τὸ den dat. hat, und von Meursius 14,13 ἥριαι.

In die Gruppe E (LA S. XIX-XXV) fällt der größte Teil der *recentiores*, 51 nach Wilsons Verzeichnis; sie enthalten pr.-15.

Eine Sonderstellung nimmt der Monacensis gr. 505 (= M) (LA S. XXVI f., Nr. 50 = Wilson Nr. 31) ein, der pr.-21 in fortschreitend stärkerer Epitomierung hat.

Alle drei Klassen und M haben dieselbe Versetzung von 30,5-16 hinter 11 wie A und B. Außerdem bieten C und D in 16-28 bzw. 23 einen gegenüber V um rund ein Viertel verkürzten Text.

Die Frage, ob die *recc.* Überlieferungswert besitzen, ist verschieden beantwortet worden. Cobet¹, Diels² und Rabe³ haben dies verneint, während Immisch⁴ und Pasquali⁵ sie für unabhängig hielten. Steinmetz schließlich, der letzte Herausgeber einer kritischen Edition, hat einen Mittelweg gewählt, indem er sich bezüglich pr.-15 Cobet und Diels und bezüglich 16-28 Immisch und Pasquali angeschlossen hat.⁶

Bevor wir jedoch darauf näher eingehen, sei auf eine Schwierigkeit hingewiesen, die die folgenden Erörterungen über die *recc.* unter einen gewissen Vorbehalt stellt: nur ein Teil von ihnen ist bisher kollationiert oder überhaupt eingesehen worden.⁷ Um von den Handschriften der Klasse E ganz zu schweigen⁸,

¹ Mn 8 (1859) 311.

² Theophrastea 11 und praef. XV f.

³ RhM 67 (1912) 334-37.

⁴ LA S. XL-XLVII und in seiner Ausgabe praef. III f.

⁵ Sui "Caratteri" di Teofrasto, Estratto della Rassegna italiana di lingue e letterature classiche 1 (1918), Neapel 1919, 31; Gn 2 (1926) 91 f. und in der 2. Aufl. seiner Ausgabe, postilla alla prefazione XVII-XXI.

⁶ Vgl. Steinmetz I 32-37 bzw. 23-27.

⁷ Zumindest besitzen wir nur über einen Teil von ihnen Informationen. L. Torraca hat allerdings in einem neulich erschienenen Aufsatz (Un nuovo codice Teofrasteo: Oxoniensis Bodleianus Auct. T. V. 6, in: Contributi di filologia greca, a cura di I. Gallo, Neapel 1990, 19-43 [= Torraca (Ox.)]) angekündigt, daß er in "un prossimo lavoro" die Ergebnisse seiner "organica e completa collazione di tutti i manoscritti conservati" (S. 21,10) veröffentlichen werde (vgl. S. 40: "Io ho collazionato per intero il testo dei *Caratteri* non solo nei sei codici della classe D, ma anche nella stragrande maggioranza di tutti gli altri manoscritti"). Er hat schon vor einigen Jahren in einem Aufsatz (Per una nuova edizione critica dei Caratteri di Teofrasto, RAAN 49 [1974] 69-106 [= Torraca]) eine Kollation von A, B und sieben Vertretern der Klasse E vorgelegt. In beiden Arbeiten versucht er zu beweisen, daß die Angehörigen von E Überlieferungswert besitzen, beidemal ohne einen echten Tremmfehler vorzuweisen. Als solcher kann auch nicht der in seiner zuerst genannten Abhandlung S. 26-30 angeführte gelten, wonach der Oxoniensis (bei Torraca mit O angeklürzt) statt des seit jeher unklaren Wortes *κυλλαβήν* in ch. 6,7 die Doppellesart *κυλλαβήν* und *κυλλογήν* habe, deren letztere der richtige Text sei – wobei er auf U. Albin, Maia 9 (1957) 75-77 verweist, der sich für diese Konjekture eingesetzt hat –, was keine eigenständige Vermutung des Schreibers sein könne, da er unselbständig sei: abgesehen davon, daß diese Doppellesart nur darin besteht, daß einer-

auch von C und D scheinen nicht alle Vertreter vollständig bekannt zu sein. So stützte sich Diels in seinen *Theophrastea* 11-15 auf Kollationen allein des Marcianus Venetus gr. 513 (LA S. IX, Nr. 3 = Wilson Nr. 64) und des Rhedigeranus 22 (LA S. IX, Nr. 6 = Wilson Nr. 71), und in seiner Ausgabe erfährt man nicht, ob er alle Handschriften von CD kannte. Den Herausgebern der LA wiederum standen nur bei acht der dreizehn aufgezählten neuere Kollationen oder Proben zur Verfügung.¹ Mochte Diels' Gleichgültigkeit noch in der Ablehnung jeglichen Überlieferungswertes der recc. begründet sein, so verwundert es doch, daß deren Verteidiger Immisch und Steinmetz sich nicht klar äußern: Ersterer bemerkt in der Teubneriana (praef. V) nur, daß der in der LA veranstaltete "conspicuum" über die "libri deteriores ... nunc in haud paucis aut supplendus aut emendandus" sei, und letzterer schreibt (Bd. I, S. VII), daß der "Vergleich der wichtigeren Handschriften ... den Wert der recentiores neu zu bestimmen" geholfen habe. Ich lege daher im folgenden erst einmal eine Bestandsaufnahme vor, ob und inwieweit die dreizehn Vertreter von CD bisher bekannt sind:

Zu C gehören:

1) Barberinus gr. 97 [374] (= Barb.) (LA S. IX, Nr. 1 = Wilson Nr. 54): von ihm lagen der LA keine Kollation oder Proben vor. Wendland 105 hat ihn eingesehen und gibt allgemein über ihn Auskunft unter Beigabe einiger Lesarten. Danach stimmt er mehrfach mit dem Rhedigeranus überein, insbesondere in der Hinzufügung von *περὶ ἰδιωμάτων* hinter dem üblichen Titel *Θεοφράστου*

seits hinter dem zweiten λ ein Querstrich gezogen ist, auf dem sich ein α befindet, gefolgt von einem Kompendium für ην, und daß andererseits neben der oberen Spitze des besagten λ ein ο steht – man muß also das β und γ ergänzen –, ist *συλλογὴν* nur eine weitere Konjekture und muß in der von Albinus vorgeschlagenen Bedeutung "Rekapitulation" obendrein ein Zeugma in Kauf nehmen, denn zu λέγει sind ἀρχὴν und μέρος affizierte acc.-Objekte, *συλλογὴν* dagegen ein effizientes bzw. inneres. Wenn also in O wirklich *συλλογὴν* gemeint ist, dann hat hier ein Kopist, sei es nun der von O selbst oder der seiner Vorlage, einfach nur probiert. Ohnehin gewinnt man aus Torracas Darlegungen den Eindruck, daß nach seiner Ansicht die Schreiber ihre Vorlagen Buchstabe für Buchstabe rein mechanisch abgeschrieben hätten. So führt er z.B. an, daß in ch. 2,4 O mit A ἐπιστημὴν ἵνα βιασθῆται bietet, wobei O statt des ι-adscriptum ein ι-subscriptum hat, während B dieses ι gänzlich fehlt (der Unterschied zwischen A und B nicht bei Diels im app. crit., aber bei Immisch und Steinmetz), und daß in 10,10 O mit A πρῶτον bietet, β (eine Handschriftengruppe, zu der bei Torraca auch B gehört) statt des Zirkumflexes jedoch den Akut (Diels, Immisch und Steinmetz erwähnen dies nicht); kann man daraus aber ernsthaft den Schluß ziehen, daß die Vorlage von O Rand- bzw. Interlinearvarianten gehabt habe, die genommen seien "da un testimone della famiglia α, con ogni probabilità da A" (S. 23)?

⁸ Die Erörterung zu dieser Klasse s.u.

¹ Nur so viele tragen LA S. IX-XVI das Sternchen, das anzeigen soll, daß "neuere Kollationen oder Proben zur Verfügung standen" (LA S. VIII).

Χαρακτῆρες (was auch der Leidensis hat¹), und einmal mit dem Marcianus (30,12 [an ch. 11 angefügt] ὑποπιᾶσθαι). Man wird daher vermuten dürfen, daß er mit dem Leidensis, Rhedigeranus und Marcianus verwandt ist.

2) Leidensis B.P.G. 67B [107] (= Leid.) (LA S. IX, Nr. 2 = Wilson Nr. 18²): "Verglichen von Ribbeck" LA a.a.O.

3) Marcianus Venetus gr. 513 (= Marc.) (LA S. IX, Nr. 3 = Wilson Nr. 64): Kollation bei Diels, Theophrastea 20-25.

4) Montepessulanus 127 (= Mont.) (LA S. IX, Nr. 4 = Wilson Nr. 27): anscheinend noch nie eingesehen worden, trägt in der LA a.a.O. kein Sternchen.

5) Mutinensis gr. 59 [III B 7] (= Mut.) (LA S. IX, Nr. 5 = Wilson Nr. 26): Immisch (LA a.a.O.) schreibt, daß die Handschrift von ihm eingesehen worden sei, und gibt einige Lesarten aus ch. 13 und 28 an.³ Offensichtlich hat er den Mut. nicht vollständig verglichen, denn Steinmetz II 127 führt zu 9,3 aus ihm die Lesung τῖμιε τῖβιε an, was sich weder im app. crit. der LA noch in dem Immischs findet. Entweder hat Steinmetz also die Handschrift an dieser Stelle eingesehen oder sogar ganz verglichen. Auf jeden Fall ist der Mut. eng verwandt mit dem Marc. und Vaticano-Palatinus gr. 149 (s.u.), denn er hat gemeinsam mit ihnen in 13,6 hinter πορεύεται ein καταλιπεῖν, das sich syntaktisch nicht anschließen läßt (s.u. zur Epitome Monacensis).

6) Vratislaviensis Rhedigeranus 22 (= Rhed.) (LA S. IX, Nr. 6 = Wilson Nr. 71): Kollation bei Diels, Theophrastea 20-25.

7) Vaticano-Palatinus gr. 149 (= Pal.) (LA S. IX-XI, Nr. 7 = Wilson Nr. 57): "für uns [sc. LA] eingesehen von Martini, verglichen von Pio Franchi dei Cavalieri" (LA S. IX f.). Immisch erwähnt wenige Zeilen später noch einmal, daß der LA eine Kollation vorlag.

Zu D gehören:

8) Monacensis gr. 327 (= Mon.) (LA S. XIII, Nr. 8 = Wilson Nr. 29): von Immisch verglichen (LA S. XIII). Einzig und allein auf diese Handschrift stützen sich die Angaben, die bezüglich pr.-15 über D gemacht werden im app. crit. der LA (vgl. LA S. XIV f.). Dies gilt aber nicht nur für die LA, sondern offenbar auch für die Ausgaben von Immisch und Steinmetz, denn in beider app. crit. (für pr.-15) findet sich keine der Sonderlesarten, die Immisch aus dem Trin. (s.u. Nr. 9) und Wendland aus dem Cas. (s.u. Nr. 12) mitteilen. Die einzige Ausnahme ist 9,4 λάθηι statt λάβηι, das die LA im app. crit. D, d.h. dem

¹ Vgl. LA S. XXIX und K.A. De Meyier / E. Hulshoff Pol, Bibliotheca Universitatis Leidensis, Codices Manuscripti VIII, Codices Bibliothecae publicae Graeci, Leiden 1965, 108.

² Dort liegt ein Druckfehler vor: die Handschrift hat, wie die LA berichtet, 24 und nicht 14 ch., vgl. F. Bücheler, Jahrb. f. class. Philol. 109 (1874) 692, der aus ihr berichtet, und De Meyier / Hulshoff Pol a.a.O.

³ Er bemerkt auch, daß "alles irgend Erhebliche wie in Nr. 3, 6, 7" sei, doch möglicherweise bezieht sich dies nur auf die davorstehende Kollation des ch. 28.

Mon., Immisch und Steinmetz aber d, d.h. einem Vertreter von D, zuschreiben, wobei man aus Fischer 80 erfährt, daß der Trin. dies hat.

9) Cantabrigiensis collegii sanctae Trinitatis R. 14. 1 (= Trin.) (LA S. XIII-XV, Nr. 9 = Wilson Nr. 4): Immisch führt knapp 40¹ von rund 100 Lesarten an, die er den Noten Needhams und Gales² entnimmt; diese Lesarten erscheinen jedoch nicht im app. crit. Weitere Angaben über die Handschrift lagen der LA nicht vor, doch ergibt sich ganz klar, daß der Trin. ein Bruder des Mon. ist (vgl. LA S. XIV).

10) Guelferbytanus Gudianus gr. 26 (= Guelf.) (LA S. XV f., Nr. 10 = Wilson Nr. 70): verglichen von Immisch (LA S. XV). Eine Eigentümlichkeit dieser Handschrift ist, daß sie ursprünglich eine Vertreterin der Klasse E war, die durch Vorheftung von 16-23 erweitert wurde (vgl. LA S. XV). Nur auf den Guelf. und den Mon. stützen sich offenbar die Angaben der LA im app. crit. über D bezüglich 16-23³, denn die Lesarten, die sie S. XIV aus dem Trin. und S. XVII aus dem Ven. (s.u. Nr. 13) notieren, erscheinen nicht im app. crit., und vom Ricc. und Cas. (s.u. Nr. 11 u. 12) hatten sie keine Kollationen oder Proben.⁴

11) Riccardianus gr. 41 (= Ricc.) (LA S. XVI, Nr. 11 = Wilson Nr. 13): der LA lag keine Kollation o.ä. vor; verglichen wurde die Handschrift erst von Landi (SIFC 8 [1900] 95 f.), der eine Reihe von Lesarten aus pr.-15 anführt, wonach sie eine Vertreterin von E ist. Von anderer Hand geschrieben und vorgeheftet sind wie im Guelf. 16-23 (vgl. Landi 92). Lesarten aus diesem Teil erwähnt Landi nicht (mit einer Ausnahme), sondern er stellt allgemein fest (S. 96), daß diese mit D übereinstimmen, d.h. mit dem Mon. und Guelf., denn nur auf diese beiden Hss. stützen sich ja offenbar die Angaben, die die LA im app. crit. über D bezüglich 16-23 macht (s.o. zum Guelf.).

12) Casanatensis 420 (= Cas.) (LA S. XVI, Nr. 12 = Wilson Nr. 52): war Wendland 105 "aus vollständiger Kollation" bekannt. S. 106-9 und 192 führt er einige Lesarten an.

¹ LA S. XIV 28 Lesarten und S. XV 10 weitere.

² Beide Ausgaben lagen mir nicht vor, doch teilt Fischer aus ihnen Lesarten des Trin. mit.

³ Freilich erscheinen nicht alle Kleinigkeiten, die LA S. XV f. aus dem Guelf. notiert sind, im app. crit., z.B. nicht 16,5 λυκήθου statt ληκύθου und 17,2 φιλίππου statt φίλου, dagegen jedoch 17,3 φιλούμενος statt καταφιλούμενος.

⁴ Dasselbe gilt, soweit ich sehe, auch für die Ausgaben von Immisch und Steinmetz; Immisch bildet nur insofern eine Ausnahme, als er zwei der Sonderlesarten des Trin. in den app. crit. seiner Ausgabe aufgenommen hat: 18,3 καί ante κατά om. d und 18,5 δύνωνται d. Steinmetz (app. crit.) weist 16,5 περιόδοι ganz D zu, nach LA S. XIV hat dies nur der Trin., der Mon. dagegen τριόδου.

13) Venetus App. class. IV 43 [Nanianus gr. 266] (= Ven.) (LA S. XVI-XVIII, Nr. 13 = Wilson Nr. 65): eingesehen von Immisch (LA S. XVI), der 14 und 16 verglichen hat (LA S. XVII).

Insgesamt kann man festhalten, daß der Leid., Marc., Rhed., Pal., Mon., Guelf., Ricc. und Cas. vollständig kollationiert sind¹ und daß über den Barb., Mut. und Trin. zahlreiche Angaben oder zumindest solche Mitteilungen vorliegen, die den Schluß zulassen, daß sie Vertreter ihrer jeweiligen Klasse sind und kaum bedeutende Abweichungen haben. Übrig bleiben der Mont. und der Ven., doch aufgrund der Zahl der in ihnen enthaltenen ch. und ihres Alters (beide aus dem 16. Jh.) wird man die Vermutung wagen dürfen, daß sie im allgemeinen mit C und D gehen und von ihnen keine großen Überraschungen zu erwarten sein werden.

Kommen wir nun zur Frage der Unabhängigkeit der recc., wobei wir mit CD beginnen. Bezüglich pr.-15 ist die Lage eindeutig, CD ist hier von B abhängig, wie Diels, praef. XIV f. anhand zweier Stellen schlagend bewiesen hat: 2,4 hat B, nicht dagegen A, für ἀκούοντος eine ungewöhnliche Abkürzung, aus der CD² – d.h. ihre gemeinsame Vorlage, die im folgenden δ heißen soll – ἄκοντος gemacht hat. 3,4 hat B das beim Beginn eines neuen Blattes zuerst vergessene πλείον nachträglich gleich hinter dem letzten Wort des vorhergehenden Blattes, ὕδωρ, am Rand angefügt; solchermäßen sich auf dem Innenrand des Kodex befindend, kompendiös geschrieben und durch die Finger der Leser verdunkelt³, ist es δ entgangen⁴, denn in CD fehlt es.

Die von den Verteidigern der recc. angeführten Stellen hat Diels, praef. IX-XIV entkräftet. Doch auch danach hat man sich verschiedentlich für die recc. eingesetzt, besonders Pasquali (a.a.O.). Dabei werden hauptsächlich vier Stellen herangezogen: 4,4 hat C statt des φαίνεσθαι in AB ὑποφαίνεσθαι, was Pasquali a.a.O. als Zeichen eigenständiger Überlieferung wertet, da der Schreiber keinen begründeten Anlaß gehabt habe, an dem φαίνεσθαι Anstoß zu nehmen. Doch das ὑποφαίνεσθαι kann dem Schreiber, während er sich die Szenerie plastisch vorzustellen suchte, unwillkürlich in die Feder geflossen sein, oder es ist

¹ Wobei freilich nur die Kollationen des Marc. und Rhed. veröffentlicht sind, die übrigen lagen früheren Herausgebern privat vor, oder es wurde aus ihnen vereinzelt berichtet.

² Es ist zu bedenken, daß sich die Angaben über D bezüglich pr.-15 in den app. crit. von LA, Immisch und Steinmetz nur auf den Mon. stützen (s.o. die Ausführungen zum Mon.). Ich werde daher im folgenden Lesarten aus dem Trin. und Cas., sofern Fischer, Immisch und Wendland sie mitgeteilt haben, anführen. So hat der Mon. hier ἄκοντος, der Trin. ἄκοντος (LA S. XIV).

³ Zur schlechten Lesbarkeit des πλείον vgl. auch Diels, Theophrastea 14. Rabe 337,2 bestätigt Diels' Beobachtung.

⁴ Dasselbe ist Cobet 36 bei der Kollation widerfahren.

ein Verbesserungsvorschlag eines Lesers in antiker bzw. byzantinischer Zeit – eine Erscheinung, die man auch anderenorts antrifft¹. 5,2 hat P.Herc. 1457 für das ἔτι αἰνῶν in AB ἐπαινῶν. Die Handschriften der Klasse C folgen AB, die der Klasse D (+ Cas., Wendland 107) haben ἔτι ἐπαινῶν. Gerade das ἔτι verrät die Vorlage und beweist, daß D konjiziert hat und keine eigenständige Überlieferung bietet. 5,8 ergänzt C πέμπειν hinter Κόζικον: dies meinte Bassi auch im Papyrus zu finden, was jedoch höchst unsicher ist (vgl. den Komm. z.St.). Und selbst wenn der Papyrus das Verb haben sollte, wäre das noch kein Beweis für die Unabhängigkeit von C, denn die Konstruktion des Satzes verführt dazu, ein Verb des Schickens einzufügen. 9,3 hat B τίμιε und A τιμιώτατε², während zwei Handschriften aus C zusätzlich τίβιε haben: der Pal. τίβιε im Text und τίμιε am Rand, der Mut. τίμιε τίβιε im Text (vgl. Steinmetz II 127). Die Verteidiger der recc. sehen hierin ein Stück echter Überlieferung, indem sie als Gründe anführen, daß zum einen dieser Name selten gewesen sei und zum anderen für einen Leser kein Anlaß bestanden habe, an dem Text von B oder A Anstoß zu nehmen. Gegen letzteres ist einzuwenden, daß, nachdem zuvor ausdrücklich von dem ἀκόλουθος, den der ἀναίτιχοντος zu sich ruft, die Rede war, die ehrenvolle Anrede τίμιε oder gar τιμιώτατε³ einen Leser stutzig machen konnte. Das erste Argument wird dadurch relativiert, daß der Name mehrfach bei Lukian erscheint (*Gall.* 29, *Tim.* 22, *De merc. cond.* 25, *Philopseud.* 30, *De salt.* 29⁴), der in Byzanz viel gelesen wurde⁵, so daß nicht auszuschließen ist, daß sich ein Leser, der sich über die Ehrenanrede wunderte, seines Lukian erinnerte und das Richtige konjizierte, wie es ja auch später unabhängig davon Salmasius (Fischer) gelang.

Es bleibt also dabei, daß CD keinen Überlieferungswert besitzt. Ihre Hauptquelle war B (s.o.), doch daneben hat δ zumindest teilweise auch A eingesehen, weil an einer auffälligen Stelle, 13,9, CD⁶ das μαλακιζομένωι von A, nicht das sinnlose καλλωπιζομένωι von B im Text hat und weil in CD Varianten

¹ Vgl. dazu N.G. Wilson, *Revue d'histoire des textes* 17 (1987) 1-13, bes. 7-13, der S. 2 auch unsere Stelle anführt.

² So, Diels folgend, auch Torraca 103, der Immischs ausdrücklich gegen Diels gerichtete Bekräftigung (app. crit.), daß in A τιμιώτατα stehe, als Mißdeutung des Compendiums zurückweist.

³ τιμιώτατε ist als Ehrenanrede belegt seit dem 1. Jh. n. Chr., vgl. F. Preisigke, *Wörterbuch der griechischen Papyrusurkunden*, III Berlin 1931, 200 s.v. τιμιώτατος, Suppl. 1, Amsterdam 1969-71, 387 s.v. u. Suppl. 2, Wiesbaden 1991, 272 s.v.

⁴ Der Name wird auch in den Lukianscholien als typischer Sklavename erklärt: p. 95,10; 113,14 f.; 281,8-10 Rabe.

⁵ Zu Lukians Verbreitung und Einfluß in Byzanz vgl. C. Robinson, *Lucian and his Influence in Europe*, London 1979, 68-81.

⁶ Mon. und Trin. haben μαλακιζομένωι, letzterer mit einem καλλωπι oberhalb des μαλακι, ersterer mit einer Rasur dort (LA S. XIV).

auftauchen, die schon A gegenüber B hat: 10,8 κήπου AD : σκοπού BC und 14,10 κόπους ἐμβάλλειν AD : κόπον ἐμβαλεῖν BC.

Wenden wir uns nun der Frage zu, ob C und D in 16-28 bzw. 23 von V abhängen oder nicht, ob sie also Überlieferungswert besitzen. Die beiden Handschriftengruppen hatten in diesem Teil eine gemeinsame Quelle (im folgenden ζ genannt), weil sie in dem ihnen gemeinsamen Abschnitt 16-23 dieselben Verkürzungen gegenüber V aufweisen. Daß es sich dabei um eine absichtlich vorgenommene Epitomierung handelt, hat Ilberg (LA S. XLVII-LI) gezeigt. Danach hat der Epitomator nicht nur um des Kürzens willen, sondern auch an drei anderen Arten von Stellen gestrichen: zum einen, wo in V Korruptelen vorliegen¹, zum anderen, wo Gelehrsamkeit oder genauere Sprachkenntnis vonnöten war, und schließlich, wo ihm der Text sittlich anstößig schien. All dieses bestreitet Steinmetz, vielmehr sei eine Vorgängerin von CD, seiner Ansicht nach Reste des Archetypus, "durch äußere Einwirkung (Risse, Abgreifen, Feuchtigkeit) zum Teil nur noch schwer, zum Teil nicht mehr lesbar" (I 57, vgl. 30-32) gewesen, der Schreiber der folgenden Handschrift habe aber versucht, möglichst viel zu erhalten. Diese These scheidet aus mehreren Gründen:

1) Schon Sicherl 20 hat auf das merkwürdige Aussehen hingewiesen, das die Vorgängerin von CD hätte haben müssen, da nicht nur, wie Steinmetz I 28 behauptet, in den Anfangs- und Schlußkapiteln starke Kürzungen vorhanden sind, sondern auch, wie sich aus der Statistik bei Steinmetz I 28 selbst ergibt, in der Mitte: ch. 20 und 22.

2) Öfters soll innerhalb des angeblich mechanisch beschädigten Textes ein Wort wieder lesbar gewesen sein: z.B. 19,7 hat V καὶ χιτωνίσκον παχὺν καὶ ἱμάτιον φόδρα λεπτὸν καί, CD nur das ἱμάτιον aus der Mitte; 20,10 soll von εἶπεῖν ὅτι τό nur das ὅτι noch lesbar gewesen sein und 26,2 von προαιρή-
ονται [sic] τῆς πομπῆς τοὺς συνεπιμελησομένους nur πομπῆς und ἐπιμε-
λησομένους.

3) Vor allem konnte Ilberg ja zeigen, daß an vielen Stellen ein bestimmter Anlaß für die Kürzung vorlag (Korruptel, erschwertes Textverständnis, Indezenz, s.o.) und diese meist glatt, zum Teil sogar unter Umgestaltung der übrigen Satzkonstruktion erfolgte (vgl. Ilberg, LA S. XLIX²), so daß es unglaublich

¹ Daran ändert sich auch nichts, wenn der Epitomator einmal seinen Prinzipien untreu geworden ist und eine Korruptel übernommen hat, z.B. 23,5 σκοδιῶι.

² Als Beispiele seien folgende Stellen genannt: 16,2 ist das korrupte ἐπιχωρῶν in CD glatt herausgetrennt; 16,7 hat CD, angefangen von der falschen Worttrennung δεῖν. ὡς (statt δεινός) bis hin zum Ende des ebenfalls korrupten Paragraphen 8, nichts; 19,6 ist φόζεσθαι getilgt unter Umgestaltung des χρώμενος, ähnlich 21,11 wegen des γὰρ ἄξια statt Γαλάξια; 22,2 hat CD das unerklärliche μὲν nicht, ebenso in 26,4 das seltsame τὴν τοῦ ὀδῶ mitsamt dem nachfolgenden διὰ τοὺς κυκοφάντας; 28,2 streicht CD das von V selbst mit einer crux versehene οὐκοῦν δ^ε und ändert die Satzkonstruktion.

ist, daß dort überall der Zahn der Zeit samt Schimmelpilz und Moder gewirkt haben soll.

Es bleibt also bei dem von Ilberg gewonnenen Ergebnis, daß CD eine absichtlich angefertigte Epitome ist.

Zur Klärung der Beziehung von CD und V zueinander greift Steinmetz auf das Verhältnis von AB und V in dem ihnen gemeinsamen Abschnitt 30,5-16 zurück: beide Überlieferungsstränge unterscheiden sich dort unter anderem durch die Wortstellung und das Tempus, und hierin meint Steinmetz I 23 "zwei unbestechliche äußere Merkmale" für die Beantwortung der Frage gefunden zu haben, ob CD von V unabhängig ist. Nachdem er I 23-25 eine Anzahl solcher Unterschiede angeführt hat, erklärt er CD für unabhängig. Doch die Selbständigkeit von AB und V beruht ja nicht auf solchen Äußerlichkeiten, somit ist dieses Kriterium untauglich. Der einzige Beweis für die Unabhängigkeit von recc. ist ein sicherer Trennfehler. Steinmetz I 27 zählt zwar einige "bessere Lesarten von größerem Gewicht" auf, aber mit Recht weist Sicherl 18 sie als nicht beweiskräftig zurück.¹

Doch auch Sicherls Versuche, die Unabhängigkeit der recc. zu beweisen, überzeugen nicht. So hat CD das von ihm S. 18 angeführte *φειδωνίωι* in 30,11 aus B übernommen, da der Abschnitt 30,5-16 dort – wie bei ihnen selbst – gleich hinter ch. 11 steht.²

Ebenfalls nicht folgen kann ich Sicherl 18,2 darin, daß *φειδωμενίωι* in c eine Kontamination sei, "entstanden durch Kollation eines Kodex der Gruppe C mit der Vorlage von V über der Zeile". Mit dieser Sonderlesart einer einzigen Handschrift³, dem Barb., gelangt man noch nicht einmal zu V, denn dann hätten dem Schreiber die falsche Stellung von 30,5-16, die Lücken in seinem Text usw. auffallen müssen, geschweige denn zu dessen Vorlage: es ist ein einfacher Fehler. Das gilt auch für alle weiteren Stellen, die Sicherl 18,2 anführt, erst recht für das *τῶν ἰκονῶν παρέχειν* (30,7) im Pal. (vgl. LA S. XLVI), denn daß die Ergänzung des in AB und den übrigen recc. fehlenden *παρέχειν* nur ein

¹ Hinzufügen könnte man bezüglich 16,12, daß, wenn die Änderung von *παίδων* in *παίδων* richtig sein sollte, der Gedanke an kleine Kinder durch die davor erwähnte Amme nahelag, und bezüglich 26,1, daß, selbst wenn die Ergänzung *φιλαρχία* stimmen sollte – was zweifelhaft ist, s. z.St. –, dieses Wort das denkbar einfachste Attribut für die *ὀλιγαρχία* ist.

² Dasselbe Versehen auch Sicherl 21,2: "Die Häufung der Eingriffe von CD in den Text in 30 § 5-16 erklärt sich aus der größeren Zahl unleserlicher Stellen gegen Ende des Archetypus".

³ Nicht von dreien, wie Diels, praef. XV unter Verweis auf Wendland 105 meint, denn Wendland hat sich in einem Nachtrag S. 192 korrigiert; danach steht im Barb. *φειδωμενέω* [sic] (*φειδωμενίωι* in den app. crit. von LA, Immisch und Steinmetz), während die beiden anderen von den drei erwähnten Handschriften, der Cas. und der Casanatenensis 6 (LA S. XXII, Nr. 39 = Wilson Nr. 51), *φειδωνίω* haben.

selbständiger – und obendrein leichter – Versuch des Schreibers war, dem Satz ein Prädikat zu geben, ergibt sich schon daraus, daß ihm bei einer Vergleichung mit V oder gar dessen Vorlage das falsche τῶν ἰκονῶν hätte auffallen müssen.

Desgleichen kann man nicht als Trennfehler werten, daß die Indizes von CD ch. 29 richtig als φιλοπονηρία anführen (vgl. LA S. X f. XXIX u. Diels, praef. XVI) statt der in V falschen φιλοπονία, denn es ist nicht auszuschließen, daß der Verfasser der Epitome in seinem Text diese leichte Korrektur gemacht hat und sie von dort in die Indizes von CD geflossen ist (weiteres zu den Indizes s.u.).

Es gibt demnach keinen Beweis für die Unabhängigkeit von CD gegenüber V. Diels, praef. XIV f. ist nun einen Schritt weitergegangen und wollte einen positiven Beweis für die Abhängigkeit der Gruppen CD von V liefern. Doch sind seine beiden Stellen nicht überzeugend: 19,1 konnte ein Epitomator statt ἔστιν ἢ leicht ἔστι δὲ ἢ schreiben, selbst wenn das ι nicht übergeschrieben war; und 16,7 ist bei καθάραι [sic V] das übergeschriebene αἰ genauso gut oder schlecht lesbar – zumindest nach der Abbildung bei Merkelbach - van Thiel¹ – wie in ἐκλύσασθαι [sic] wenige Worte davor.²

Da sich aber kein sicherer Trennfehler von V gegen CD hat nachweisen lassen, bleibt es bei dem von Cobet und Diels³ gefällten Urteil, daß in 16-28 bzw. 23 CD von V abhängt und keinen Überlieferungswert besitzt.

Aus der Tatsache, daß CD in pr.-15 denselben vollständigen Text wie AB bietet, in 16-28 bzw. 23 aber einen gegenüber V verkürzten, ergibt sich, daß von V eine Epitome, ζ, angefertigt wurde, die die Vorlage für CD in 16-28 bzw. 23 war. ζ muß entstanden sein zwischen dem 13. Jh., in das man V datiert, und dem frühen 14. Jh., weil aus dieser Zeit im Mon., der die älteste Handschrift von CD ist, derjenige Teil stammt, in dem die ch. stehen.⁴

Der Text von CD geht letztlich auf eine Verbindung von δ und ζ zurück, allerdings hat diese Vereinigung bei C und D getrennt stattgefunden, und δ war nur indirekt daran beteiligt. Denn C und D unterscheiden sich in pr.-15 viel öf-

¹ Griechisches Leseheft zur Einführung in Paläographie und Textkritik, Göttingen 1965, 15, Z. 7.

² Das καθαραιεῖν in CD ist vermutlich entstanden, weil hinter καθάραι in V statt δεινός falsch δειν. ὥς steht, auf das sich der Epitomator seinen eigenen Reim gemacht hat, indem er unter Weglassung des δειν. ὥς und der nachfolgenden Wörter einfach καθαραιεῖν schrieb.

³ Mn 8 (1859) 311 und Theophrastea 11 bzw. praef. XV f.

⁴ Vgl. Rabe 344 f. und Diels, praef. IX 1. Wilson Nr. 54 setzt auch den Barb. ins 14. Jh., nach V. Capocci (Codices Barberiniani Graeci 1-163, Rom 1958, 132), auf den Wilson verweist, stammt er jedoch aus dem 15. Jh., was sich mit der Datierung der LA S. IX, Nr. 1 trifft.